表現する言葉には、

はたちふるまひの事也。」と見える。(句読点は冨田による。以下同じ。)このように、当時使われた妻という立場を

御新造・嚊・女房等があり、

風俗・言動までも区別があった。

いづれもそれ~~の品・くらゐ有てとなふる所もちがふなれば、こころばへ風俗までもちがひ有。

\$

狂俳に見る妻の表現と女性観

奥様・内義・御新造・嚊・女房~

じめに

は

田

和

さまと云。軽き武家に御新造、 百 姓 のを御方又藺鞋共云。下女には藁鞋をはかするといふ義なり。町人のを内儀と あらでおそろしきといふの名なり。年寄ては嫗といふ。 夫 なくなりて後家共後室共いふ。寺方にて妙といひ、大黒 弘化四(一八四八)年刊行の高井蘭山の編集による『論人女重寳記』巻一の三に、「天子の御妻を女御・きさきとい弘化四(一八四八)年刊行の高井蘭山の編集による『論人女重寳記』巻一の三に、「天子の御妻を女御・きさきとい | 内の儀則を治ると云こと也。下ざまのを咡と云。子あれば子持といふ。揚屋茶屋のを火車といふ。花奢にては||^5 ||***||** ::風俗と

サマ、 戸ともに奥様と云。 中以下専ら御家様と云。」「江戸武家及び巨戸は、主人の妻を御新造様と称す。巫醫は小戸も称之。…中民以下は、 カミ様と称す。」「小戸の夫、己が妻を他に對て「カ、ア」と云。或卑て山の神と云。」「又、三都ともに戸主を亭主と 尾州はゴツサマ、御新造の略也。)」「大坂の市民、主人の妻を、 …(守貞云、今世関西にも、御方と称す国を聞ず。 (嘉永六 (一八五三) 年概略) 巻之四 人事に、「京坂の士民、 巨戸及び巫医等は京民と同く、 東国はオカミサマ、 奴婢より戸主の妻を称て、大小 京坂はオクサマ・オイヱ 御

男性ばかりで、 を窺うことのできる句を通して、実際に庶民が区別して使用した呼称の感覚的な差と生活の中の女性像を窺ってみたい に表現されたものは、 あったため、本音を出しやすいという利点があったと思う。(下略)」と解説される。この雑俳に分類される狂俳の句(注3) 観的な第三者の態度をとらせた。 た人々の当時唯一の自由な発表手段だった。…すべてが題詠様式となっていたことが、直接な発言形式から逃れ、傍 た人の息吹を写している。…即時即場の生きた言葉としての存在意義を主張している。 ところで「雑俳は…いわば、民俗習慣の言語記録なのであり、…。口頭語は大衆生活の裏付けを持ち、 とはいえ、少し時代は下るが、明治23年に発行された狂俳の撰集 …妻を女房と云。」等と見え、三都で妻の表現に相違がみられる。では、名古屋圏ではどうであろう。 江戸時代後期に名古屋で発行された狂俳の撰句集の中から、当時の妻という立場にある女性たちの暮らしぶり等 女性であると推測できる名前は見当たらない。当時、 特殊な個人の物の見方というよりも当時の平凡で一般的な捕らえ方と見るべきであろう。 世俗人情は写すが自分の主義主張ではないと、直接的な追求から解放される様式で 狂俳興行に女性が全く参加しなかったわけでは 『解問皇国俳人全捕集』 雑俳様式は、 の巻末名簿に載る人達は 中流以下にあっ 当時に生き

男性の目から見た妻像と言うことができる。女性が女性の心を主観的に詠ったのではなく、異性によって客観的に詠

女性の参加は少なかった。これから取り上げていく句のほとんどが男性によって作られた、言い換えれば、

詠んだと分かるもの。ここでは、 句に出てくるもの、そしてこれら女性を表す言葉は題にも付句にも出ないが、 嚊・女房・後家・妾・姑・娘・姉・妹・下女・乳母・芸妓・女郎・瞽女などの言葉が題に使われているもの、 わ なお、 れ表現されたということは、 女性が詠み込まれた句には、三つの種類がある。まず、女性を表す言葉、例えば、 男性の異性に対する複雑な気持ちや見方を窺うことにもなるのでは 特に妻という立場を表現する言葉の内、 奥様・内義・御新造・嚊・女房を題又は付 句の意味が女性の習慣や態度・様子を 女・奥様・内義・ ないか。 御新 また付

句に含む句から考察を試みたい。

次のように載る。 さて、 ここで取り上げる奥様 ・内義・ 御新造・嚊・ 女房の解説を、『日本国語大辞典』(小学館) から引い てみると、

富商の妻などにもいい、 現在では広く一般に用いられる。 奥御。奥。

奥様…(「さま」は接尾語)

公家の内室、

大名の正室など、

身分ある人の妻を敬って呼ぶ語。

のちには上流

0) 武家

内義・ 御新造…②武家の妻女をさしていう語。妻をめとる時に居所を新造したところからいわれるようになったともいう。 ごしんぞ。 内儀…他人の妻を敬っていう語。 ③町家の富貴な家の妻女をいう。また、後にはふつう、他人の妻女、特に、新妻や若女房をいうのに 近世、 特に町家の妻に対していう。 さらに敬って「おないぎ」とも。 内にある。

嚊·母・嬶··①子が母親を敬い親しんで呼ぶ語。 おとなが子の立場にたって使う場合もある。次第に敬意は失われ

用いた。ごしんぞ。

嚊・嬶…(「かか」の変化した語) 親しみ、謙遜、 ②近世、下級階層で、妻をいう語。 他に対して自分の妻をいったり、他家の主婦をさしたりする。 ののしりなどの気持で妻をいう語。他人に対して自分の妻をい

っ

たり、 他家の主婦をさしたりする。おっかあ。 かあちゃん。

た撰句集の内、『雑俳集成』第一期12「天保名古屋狂俳集」・第二期10「名古屋幕末狂俳集」に載る撰句集から引用では、辞書での解説と江戸時代後期の名古屋地方における実際の使われ方・概念の相違を窺うために、当時発行さ 女房…②中世、近世、 世には、自分の妻を呼ぶとき「女房どの」ともいう。現代では、多少とも卑しめた気持をもっていい、自分の妻 のことをいう場合に多く用いられる。 一般に婦人、または愛情の対象としての女性をいう。 女。③中世以後、 妻をいう。 妻女。近

葉を含まなくとも句意は妻の行動等を表現した句があるのと同様に、これらの言葉が使われているといっても、 ところで、 各撰集において題又は句に出る奥様・内義・御新造・嚊・女房の頻出度は次の通り。 但し、 これらの言 句の

れた撰句集の内、

佐 初編の慶応二(一八六六)年序に至る38年間で考察する。これ以前の作品は省略した。 作品の配列はほぼ刊行年又は興行年次順で、『狂俳冠句壱編』の文政一二(一八二九) 年序から、『千代見具 主題が妻の行動や考え方を詠んでいるとは限らないが、特に区別しない。

(表 I)

『狂俳冠句壱編』前編		
一九〇	右	
	題句	奥様
	題句	内義
	題句	御新造
2	題句	嚊
1	題句	女房
0	題句	計
3	言言	<u>}</u>
1.6 %	步占月	頁出麦

『狂俳天狗七部集』	『たまかしわ』二編	『すゞしろ集』	『たまかしわ』初編	『続太はし集』三編	『狂俳鉄くまで』	『続太はし集』二編	『狂俳雪月花』	『狂俳潮の花』	『続太はし集』初編	一評	『狂俳角力十評』	『狂俳冠句太箸集』五	『狂俳冠句太箸集』四	『狂俳冠句太箸集』二	『狂俳冠句太箸集』	『狂俳冠句太箸集』初	『狂俳不知足』	『狂俳冠句壱編』後編
												編	編	編	編	編		州田

五三	1000	三四〇	1000	1000	五〇〇	11100	四〇一		1100	100	一六五〇	五〇	五〇〇	五〇〇	五〇〇	=======================================	五〇〇	一八〇
2		1	1			1							2					
					1						1							
	1	4	4	6	2	3		7	11		22		2	2				
			1	1		1							1		1	1		
	1					1			1		22		1					
		1		1				1				1				1		
6	7	1	5		4	5		6	8		86	3	7	8	8	1		
	10	1	11	7	2	11	2	8	6	1	18	7	8	7	4	3	4	
			2	4		2			4				1		3	4		
					3	3,	1	1	0		4	2	1	1	2	4		
8	9	6	12	10	6	12		13	24		130*	3	13	10	11	5	0	0
0	10	2	12	9	6	15	3	10	6	1	23	10	10	8	7	9	4	0
8	19	8	24	19	12	27	3	23	30	1	153	13	23	18	18	14	4	0
											9.3							0 %

**「内義と御新造」の題で22句載る。 * 清書巻に載る総句数。この内、○印	総合計	合計	『千代見具佐』初編	『冠句清蘭集』二編	『冠句清蘭集』初編	『狂俳風見草』二編	『たまかしわ』七編	『狂俳風見草』 初編	『狂俳くれたけ集』初編	『たまかしわ』六編	『狂俳とかへり集』初編	『たまかしわ』五編	『たまかしわ』四編	『たまかしわ』 三編	『かがみぐさ』	『狂俳指使篇』
22句載る。内義・の内、○印の付く	二〇九八五		五〇〇	一六〇	七六	四〇〇	1000	四((())	三九九	1000	四〇〇	1000	1000	九八〇	三九	四七六
(・御新造の各欄に数値を入て)と、	23	16	1			1	2			1			3		1	
		7				2	-	1			1			1		
	92	83	2				4	1				1	5	3		3
		9		1				,								2
	45 387	31			1			-				1	2			1
入四れ三		14	1		2	3	1		,			1		1		
えれた。、		220	4		1	6	7	4	4	9	1	4	13	3	2	7
よって		167	4	2		7	4	10	2	5	4	4	5	4	2	2
句がって	٠.	27				1	1			1		1			2	1
数 を 22	53	26				1	1		1							
句他は		377	7	0	2	8	14	5	4	11	1	7	23	6	5	12
複無し。	600	223	5	3	2	13	6	11	3	5	5	5	5	6	2	4
よって句数を22句重複して数えている。内、嚊で7句、他は無し。		600	12	3	4	21	20	16	7	16	6	12	28	12	7	16
いる。	2.9	.9	2.4 %	1.9 %	5.3 %	5.3 %	2.0 %	4.0 %	1.8	1.6	1.5 %	1.2 %	2.8	1.2 %	2.2 %	3.4 %

町風ナ奥サマ陽気な奥様

袖の

質も素人じゃ無かったり

*明鍋…秘密の保てない人。

あけすけ。質皺明鍋な

表目から、ここで取り上げた妻という立場を表現する五種類の言葉の総句数に占める割合は29%で多いとはいえな が、この中でも「近世、 下級階層で、 妻をいう語」と解説される「嚊」の登場する場合が多く、 次いで「内義

「女房」 が登場する。 また、 奥様・内義・御新造の題と句での出現の相違は、 奥様が16句と7句・内義が83句と9句

によって付句に利用され秀句となることが少なくなっている。庶民にとって身近な「嚊」の暮らしぶりや行動が表現 御新造が31句と14句で、題に出された句の方が付句に利用される場合よりも多い。 対象となり易く、 また選句された秀句が多くなることが窺われる。 つまり、 出題された題からの発想

次に句を引用しながら、 実際に庶民が区別して使用した呼称の感覚的な差と生活の中の女性観を考えたい

(1) 奥

①他人の妻をやや上位の相手として詠んでおり、 山気のある奥様 とする心。 *山気…(山師のような気質の意) 投機や冒険を好む気質。万一の幸運をねらって、 *こちとら…自称。「こちと」に複数を示す接尾語「ら」 こちとらにさへ出て見へる 親しみを感じる存在として見ている例。 烏 の付いたもの。 『太箸集』四編 思いきって物事をしよう 男女ともに、対等または

やや上位の相手との語に用いる。現代では、ふざけた表現で用いる。

士

閣

『たまかしわ』

匹

存『たまかしわ』七編

陽気な奥サマ 産見舞さへカン高な

一 斎 『たまかしわ』四編

開く切飯 酸くさいゆかた 陽気な奥サマ 奥さま家鴨追ひ役な 祭りよばれる覚能ひ ぞんじ巻 蛙 市 人 立 『狂俳風見草』二編 『たまかしわ』 『狂俳風見草』

初編 四編

奥さま軽い弁が出る

四角に切った携帯用の飯

*切飯…型につめて押し、

呼

『狂俳風見草』二編

柏 『千代見具佐』

初編

スイギョ ---*

②他人の妻をやや上位の相手として対しているが、敬意を伴わない 例。

泣のが顔に見えて居る

紫川亭

『太箸集』

四編

木

『続太はし集』二編

顔に似合ぬ噂ある

おそろしい程紅が濃い

*楽人…生活の苦労のない人。気楽にくらす人。

花合ニハ膽太な

花樗竹馬 『狂俳天狗七部集』

大 梧* 窓 『たまかしわ』

初

できた役と取った札の点数を競う。 よしな、 『たまかしわ』七編

位イ辷ッて来てじゃげな

壽扇、 『すゞしろ集』

お出入のおよし

*上傳馬…現在の豊橋市上伝馬町。吉田宿の遊郭の一部をなす。

上傳馬のも御存じな 奥さま楊枝ねじ役な

奥さまの耳かりに来る

水瀬巻

『狂俳鉄くまで』

さばけた奥さま ゆがむ立テつけ

藪医者の奥様

御楽人の奥様 藪医の奥様

奥サマ達

*花合…花札を使ってする遊び。同じ月の札を合わせ取り、

能ウ肥た奥サマ

乳母から居ハった奥サマ

有ったに葛籠さっぱりな

*位を辷る…ある官位を降りる。

掃出す座敷 哥讀内義

内儀呼って針渡す 春ハ山サト言ハしたり 仕合もの、様子なり

②町家の妻を詠んだ例。

関取の内義 莨やの内義 紅屋の内義

爰らの多ばこ気に入らぬ

妹頼んで遣っとる 出かけの形"で店助る 権助お居間迄通る 花 楽 **『かがみぐさ』**

奥さまの内證

御存じな・②膽太な・さつぱりな・来てじゃげな等、語尾を断定せず、「な」という押念のための一 多く見られる。当時の狂俳の句に表現されたものが、特殊な個人の物の見方というよりも当時の平凡で一般的なとら え方であるとはいえ、ここに見られる奥様と呼ばれる女性達には、 表1の23句中、17句を引用した。ここでは、①出て見へる等の敬語表現の他、①カン高な・追ひ役な・ねじ役な・ 微笑ましく好意的にとらえている句が多い。 種の詠嘆 表現が

内 義

2

①他人の妻を好意的にとらえた例。

すいな内義 好な莨もやめて居る

奇麗な台所 ちさいお内義出て見える

お内義の手を押のける

茄子壳

氣の利た内義

呂 五 雨

江 鹿 水

『続太はし集』

三編 二編

『続太は

し集

"続太はし集』

初編

桂

意

『すゞしろ集』

玉

小茂井 葉 『狂俳指使篇 『千代見具佐』 初編

…好意的とばかりはいえない 立 古 草 『太箸集』 三編

"続太はし集" 初編

窓

月

『続太はし集』二編

廻船問屋 ミどり屋の内義 茶屋の内儀 *筒…つつもたせ(美人局) ドモ成らぬ時ア筒も有 よう黙らせず子を返す お内儀ぐるめ角力好ナ の略。 里 菊 尉 『たまかしわ』七編 『たまかしわ』 『たまかしわ』 初編 初編

③芸妓など玄人出身を感じさせる例。

片鬢兀た内義 片鬢兀た内義

美しい内義

まんだ巾廣むすばれる

在所聞てもいはっせぬ

*赤襟…(赤色の半襟をかけたことから) 少女。 赤襟弐人連て行

特に年若い芸妓、 半玉の俗称。

出歩行連はきまっとる ま、子をヱロウ可愛がる 余所の子見るとけなりがる 呂 玉 里

双 宇 『潮の花』

片鬢兀た内義 片鬢兀た内義 片鬢兀た内義

片鬢兀た内義

*けなりい…珍しく羨ましい。

今頃産で持ちかねる

都

夕

『潮の花』

清

賀 『続太はし集』

清 賀

初編 初編

泉 『続太はし集』二編

寿 肪 泉 『潮の花』 『潮の花』

渓 『潮の花』

『潮の花』

『続太はし集』

④内義の性格又は性癖を表す例。

*持ちかねる…持てあます。

気のよい内義

頼まれた事忘れとる

砂糖片薄ふきらっせる

入れたての内義

前

の表Ⅰにした内義92句中、

*入れたて…自分で費用を負担すること。 自弁。 自前。 自分持ち。 zz 某z,

派手な内義

早口なお内 旦那の留守にゃ脈も見る 子を抱事も嫌ひ也

度量自慢の内義 骨折て しみたれの内義

日

一那様には水くさい

御内義とろ、ぎらひ也 いやそうにして飯をくふ

国府宮

『太箸集』

大

野 巻

『続太はし集』三編

『太箸集』 三編

雨

扇

『太箸集』

初編 四編

頭痛持の内義 鼻高な内 頭痛持の内義

内儀のさし出

施し好の内義

来てから欠伸しづめ也 内の借金知らっせぬ 手も通さぬの着てかれ 明かるしといて咄され

* かたべら…片面。

さばけて居ル内義

お膳 の 間ダ跨で行

市

存

豆腐かたべらこがらかす

太 平

花 『狂俳指使篇 『続太はし集』 道光寺連

『たまかしわ』

四編 初編 初編

子 水

『続太はし集』

直

白 烏

『続太はし集』

『続太はし集』

三編

32句を引用した。この中には①に出て見える・言ハしたり・③いはっせぬ 『たまかしわ』 四編 ・むすば

n

る・④きらっせる・咄される・着てかれる・知らっせぬ等の敬語表現が見られる。が、①粋な・気の利た・③美し

痛持ちの等という非難めいた修飾語を冠せた内義が見られる。ここに見られる内義とよばれる女性達に対して、他人 ④気のよい等の好意的な修飾語を冠せた内義ばかりではなく、 ③片鬢兀た・④しみたれの・度量自慢の・鼻高な・ 頭

好意的に表現した例は少なく、表面的でよそよそしい。

0

妻としての敬意は窺われても、

3

新 造

①富裕な家の美しい妻女を彷彿させる例。

秋のゆふべ 気のさばけた御新造

穢れたこ、ろ更に無ひ

②富裕な家の妻女を詠んだと窺える句。 代参に遣る日雇

御新造木魚叩イとる 御新造に酌仕て貫ふ

ハタヤ

『続太はし集』三編

芝

『狂俳潮の花』

木

佳

『続太はし集』二編

サア御座れ

御新の結ひ好キァ下女徳ナ

*結ひ好キ…髪結好き

乳母御新造の角殖す

御新造ぐるめさわいどる

千本まいら 其尾につき

*千本舞良…縦横の桟を細かい間隔で数多く付けた舞良戸。

③さばけた性格の御新造の例。

里"

南鐐、 『太箸集』

『狂俳風見草』二編

喜

楽

生 **『太箸集』**

五編 初編

雲母連 『たまかしわ』二編

黒痣ぬかして運ひらく

鬼門 崇 で片眼無ひ

『太箸集』四編 『たまかしわ』 四編

曠

ナゴヤ 里

*ケイド…(「けいどう」の変化した語) 邪魔が入ること。さまたげ。 壽扇

`

『すゞしろ集』

初編

太 葉 『続太はし集』

憎めぬ御新造

先まくり

御新造サマにケイドくう 起たばっかの所へよる

日参の御新造 角屋の御新造 太トられた御新造

強入て置て這入られる

b

いえるが、

狂俳に見る妻の表現と女性観 なので、

すけべの 御新 造 鬢へ梅干いざっとる

*いざる…物が、 置かれた場所からずれて動く。

そふか知らん 玄人兒の御新造

浮た気の御新

赤うらまくる足白イ

*赤うら…衣類などの裏地の赤いもの。紅裏。

奥の賣子へ揚ったり なんでやか塗ッせる御新な

Ш 芝

古

門

【狂俳指使篇

『たまかしわ』

『冠句清蘭集』

風

『冠句清蘭集』

初編 初編 兀 編

里瓶は秀句としなかったものであるが、 両者を区別した例が見られるので、 いくつかを引用する。 意の対象となるような特色は窺い難く、辞書に見られた「特に、新妻や若女房をいう」に該当する句は少ない

ところで、『狂俳角力十評』に「内義と御新造」の題で集句された22句が載る。『雑俳集成』に載る里瓶評では無印

表1の45句中、秀句として選句された句の内の15句を引用した。ここに挙げた御新造に、奥様や内義に見られた敬

御義理かとふて風呂が明く はいとへいとの返事也 すじかいに連れだって行く

内義と御新造

絹と木綿で椀をふく

鬼門と鬼門返し也

両者の区別を意識した句が選句されなかったのは、 既に御新造と内義の使用区別に混乱があったとわかる。 ありふれた発想の句を好まなかった選者の考え方に寄るものと

①家計を含めた経済活動を嚊の力量に頼る例。

初手にはお嚊出してこす 二口めには嚊が出る

植木店

古手店

誠らしう

商ひ上手の嚊

手に片かなが弐字見へる 借なよくりに嚊が出る

松塘庵芝仙

『狂俳天狗七部集』

雷 渓

『太箸集』 四編

『太箸集』 『太箸集』

三編 五編

暁

『狂俳風見草』 二編

懸引上手

新世帯

くるしい晦日 *やしむ…あなどる。

手枕

使の欠伸

②叱る嚊の例。

嚊と相談

ゐざくって

嚊のかけ合聞て居 嚊の仕廻た鍵捜す 惜ひ物置思ひきる

交涉。

*かけ合…要求などを話し合うこと。談判。

はげしい鳴

亭主巨燵へぽい入れる

嚊の思案

冬物二つ質にやる

軽く見る。

お嚊の知恵で晦日越

お嚊の智恵もやしまれぬ

お嚊の智恵が半分添ふ 断る懸ケにゃ嚊遣ふ

巴 光

花 『太箸集』四編

『続太はし集』三編

珠の家 『たまかしわ』 初編

『続太はし集』

初編

『たまかしわ』二編

情 山

『続太はし集』二編

『太箸集』三編

花

友 居

斎

『太箸集』二編

鶴

ちからない事 さればとて

醒たらお嚊去てある

能ふ出て行嚊戻ッとる

道具ばかりの嚊ヂャない どふもお嚊が替と成

吾嬬

菴

近所へ極内

はげし 嚊ニピリ人 お嚊に呵られ おんぴりぴん 訳もいはず 負ぬ気で 蹴まくられる鳴 やかましい 大不足 嚊 居るのを恩のやうにいふ 蚊に癇癪をおこす也 湯をつかはれた嚊がなる

嚊が藪から棒を出す 叩かれる迄嚊しゃべる 誘ふに嚊のきいて置ケ 元の簞笥にゃ仕て遣れぬ いくつか有ルニ徳利買ふ 言張る口が違ったり

> 一味斎 花 すりジャ 玉 月 井 丈 斎 **『太箸集』**二編 『たまかしわ』三編 『続太はし集』二編 **【太箸集】** 「太箸集」 【太箸集』

四編 四編

琴 『たまかしわ』五編 『たまかしわ』 五編

初連

友

『狂俳風見草』二編

③嚊に対する夫の内心を詠んだ例。

嚊の留守中楽をせる

起

宿

【太箸集】五編

嚊も新らしして見たい

迚なら 心の儘

時行節

馬 遊 花 一干評 【狂俳不知足 【狂俳不知足】

水魚園 狂俳不知足 たまかしわ』 |狂俳潮の花 『狂俳風見草』 初編

禁酒も極めて嚊戻る

腹存分

苦にもせず

嚊の異見を聞寝入

菊作る家

嚊と二人

若亭主 嚊を起し

草鞋がけ 田植布子

泥足を拭ひ

心祝ひ

留守に嚊達酔て居る 寝とるお嚊へ素湯持て行

不孝者

⑤嚊の生態の一面を示す例。

生皮嚊

産月の嚊 産月の嚊

草鞋とき

何所へうせたか嚊さがす

どてら着た鳴 塗りすえてゐる嚊

おぼへがあるか妓に慈悲な お人があると亭主呼ぶ

鉢から香物はさむ 今だに嚊が美しい

懺悔の気持わるうがる

嚊の法花に迷はれる

嚊から入れて焚て遣る

癪で舞っとる嚊さする

痒がる嚊さ見殺しな

冬

春

『狂俳潮の花』

月都軒

『太箸集』 三編

度 『続太はし集』二編 **『太箸集』四編**

白壁連 『太はし集』二編

勝

。続太はし集』三編

大里村 『たまかしわ』 三編 『太箸集』 五編

一應

『冠句清蘭集』二編

『太箸集』二編 『続太はし集』初編

『太箸集』三編

『続太はし集』初編

鶴 鳥

子 『狂俳指使篇

柳

38句中、45句を引用した。①では家計を含めた経済活動において嚊の力量が頼りの様子、②では嚊に叱られ、 また

夜更連

百

某 雪 巻 村

摺むくやうなやつ着とる ごわぐ~を着て涼しがる

一てうら着て出て往れる

夕 『太箸集』 四編

斎

姉女房

女房に呵られ くらい締

はその時々の生態などが窺える。 いずれも嚊を気楽に表現している。

叱られないよう意見を聞く様子、

③では題から、家庭内での立場や影響力を想像させ、

④では労りの気持ちが、⑤で

(5) 女

房

①女性上位の例

珍らしう

くそやけに成り

遊ばせて置女房 やけクソに成り

一ぱいきげん

した、か骨折

女房の留守にのし捜す 女房にお辞宜しられたり

女房に遣ひ銭いぢる

角の寝てをる隙はない 手で撫くって腰かける

握っとったで茶や廻る

②女房の生態を示す例。

幽霊女房に持 愚痴をいふ女房

先住かなし見てござる 在所は絶て仕廻たり 姉女房

毎日女房遊んどる 女房亭主に負て居る

女房毎日肴喰ふ

こふ暑てはといわれたり

飯盛、 Ш 崎 **【太箸集**】

柏翠、

【太箸集】

初編

村 『太箸集』 二編

雪

柏翠、 橋 村 **【太箸集】** 初編

無尺舎 雪村、 **『太箸集』 『太箸集』**

初編

五編

素

月

賀

『続太はし集』 『狂俳潮の花』

初編

『太箸集』 初編 五編

【狂俳風見草】二編

里

賀 『太箸集』二編

『続太はし集』初編

清

雪

②では女房の種々な行動をとらえている。この②の幽霊女房に持・天竺に女房を持ち・天狗サマの女房ニ成リといっ たためであろう。女房という言葉は他の四種類の言葉より一般的で使用範囲が広い。 た荒唐な形容の仕方は女房にのみ見られた。これは、他の奥様・内義・御新造・嚊よりも、 53句中、23句を引用した。①では封建社会にもかかわらず、結構女房が亭主の上に立ち、支配力を持っていた例。 茶碗酒 夏菊 亭主より大きい女房 弱ひ女房 瘦たがる女房 酔て体なし 夫としらず 天竺に女房を持ち 請出し女房 天狗サマの女房ニ成リ 請出し女房 帯引ずって継場退く 引摺る裾で算ン消やす 両が恥かしがらっせる 女房の名で姫呼る 女房影膳居へておく 女房も少し旅馴た 女房に酒のあひさせる 私し等にゃ鼻であしらい 帰って来ては寒ふがる おみくじ好きで気が迷ふ す、める灸がきらひなり る 守 理が ナゴヤ 坦 鳴 水 渓 俵 玉 Þ 『たまかしわ』六編 『たまかしわ』七編 「たまかしわ」 『続太はし集』 『続太はし集』三編 『狂俳くれたけ集』 **【狂俳冠句壱編】** 『狂俳鉄くまで』 『続太はし集』二編 『続太はし集』二編 『狂俳鉄くまで』 気楽にたのしんで使われ 三編 五編

地方にも共通する傾向と考えてよいであろう。

与謝野鉄幹の「人を戀ふる歌」は「妻をめとらば才たけて(注1)

フェミニズムという言葉が、「近代的なあらゆる制度において男性支配/女性抑圧の構造の変革を迫り、

女性解放を

てからの詩であるが、「才たけて」と望むのは、妻という女性と対等でありたいという願いがあってのことではないか。

顔うるはしくなさけある」で始まる。

慢気のない女房を持った亭主が良い場所にいると、その座を追われたという。」「「農家は男次第、(津タ) たと言う。 戸時代の庶民の女性が、 行動や考え方の中にきらりと光る部分をうまく表現できているとは言い難い。が、このようなとらえ方の中でも、 われ表現された男性の目から見た妻像で、平凡な捕らえ方による句作りがなされたものがほとんどであった。 稿では妻という立場の女性を詠んだ狂俳の句を見てきたが、女性が頼りにされたのは、 腕が経営の成否を左右した。 いわれた。 は「女は人のはじまりのこと」、つまり子供を生み育てる重要な役割をもっているとされ、主婦の座は想像以上に強か は活気に溢れて明るく、 ここで見てきた句は、 …商業には女性の助言やマネジメントが有効だった。 …銭湯の男湯ではカカア自慢の亭主がお互いに競い合い、その自慢の内容によって居場所が決まった。 男も女も生き生きしていたという。…特に江戸は女性の天下であったようだ。」「江戸の町 元気であったことは窺える。『江戸の繁盛しぐさ』に「実際、(注7) 冒頭で述べた通り、 商家の繁栄は嫁の力量次第だから嫁をもらう場合は心して選べといった。」とある。本 女性が女性の心を主観的に詠ったのではなく、異性によって客観 旅籠、 料亭の女将がとりしきることが多く、 町衆の天下であった江戸の 江戸の町ばかりでなく、 商家は女次第」と その手 女性の 節的に詠 江 自 町

ま

ح

め

あったと言うよりも、現代に通じる活気を感じる。

求める」運動を意味するというが、少なくとも江戸時代後期にあっては、生活の中での女性の立場は抑圧構造の下に(注2)

ところで、本稿で引用した句の中でも、女性を冷やかしからかうような句が多かった。これに対し、女性が男性の

行動や考え方を表現した場合どのような作品になったであろうか。

(平成五年十月)

注

- $\widehat{1}$ 田中ちた子・田中初夫編『家政学文献集成』江戸期Ⅱ(渡辺書店 昭41)一一三頁 巻一の三「女しなさだめ」より。
- 2 朝倉治彦編 『守貞漫稿』上巻(東京堂出版 昭48年初版・昭56年再版) 五六・五七頁
- 3 鈴木勝忠著『近世俳諧史の基層』(名古屋大学出版会 平4)八頁 序より。
- $\widehat{4}$ 「明治前期名古屋狂俳の変革」41頁(「椙山國文学」一三号)に、現行の市町村区分で分類して掲載した。
- 鈴木勝忠編 『雑俳集成』第一期12「天保名古屋狂俳集』東洋書院 昭 60

5

- 6 7 鈴木勝忠編 越川禮子著 『雑俳集成』第二期10 日本経済新聞社発行 「名古屋幕末狂俳集」私家版 平 4
- 8 六四頁
- 9 一三六頁

 $\widehat{10}$

- 11 『日本近代文学大系』53巻「近代詩集I」(角川書店 昭47) 一三七頁
- 石原千秋「フェミニズムの現在」(「別冊國文学」No44 新·現代文学研究必携 二三五頁 學燈社

平 4

平成五年度名古屋市守山社会教育センター主催講座「女性と家庭~ライフデザインを考える~」第九回担当分の講義録をもとにま

とめました。